

KOMISJONI OTSUS,

19. juuli 2010,

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ artiklis 7 osutatud ühiste ohutuseesmärkide kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2010) 4889 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2010/409/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (raudteede ohutuse direktiiv), ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,

võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri soovitusi ühiste ohutuseesmärkide esimese komplekti kohta, mis esitati komisjonile 18. septembril 2009,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt direktiivile 2004/49/EÜ tuleks kehtestada järkjärgult ühised ohutuseesmärgid, et tagada püsiv kõrge ohutustase ning seda täiustada, kus ja kui see on vajalik ja mõistlikult teostatav. Sellest peaksid tulenema ohutustaseme ja käitajate tulemuslikkuse hindamise vahendid nii liidu tasandil kui ka liikmesriikides.

(2) Direktiivi 2004/49/EÜ artikli 3 punktis e on ühised ohutuseesmärgid määratletud kui minimaalsed ohutustasemed, mis tuleb saavutada raudteesüsteemi eri osades (näiteks tavaraudteesüsteem, kiirraudteesüsteem, pikad raudteetunnelid või üksnes kaubaveoks kasutatavad liinid) ja süsteemis tervikuna, väljendatuna aktsepteeritava riskitaseme näitajates. Komisjoni 5. juuni 2009. aasta otsuse 2009/460/EÜ (milles käsitletakse ohutuseesmärkide saavutamise hindamiseks ettenähtud ühise ohutusmeetodi vastuvõtmist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ artiklile 6) ⁽²⁾ põhjenduses 7 on aga sätestatud, et kuna puuduvad ühtlustatud ja usaldusväärsed andmed erinevates liikmesriikides töös olevate raudteesüsteemide osade ohutustaseme kohta, ei ole

võimalik välja töötada ühiste ohutuseesmärkide esimest komplekti raudteesüsteemi osade jaoks (näiteks tavaraudteesüsteem, kiirraudteesüsteem, pikad raudteetunnelid või üksnes kaubaveoks kasutatavad liinid).

(3) Direktiivi 2004/49/EÜ artikli 7 lõikes 3 on nõutud, et ühiste ohutuseesmärkide esimese komplekti aluseks peaks olema liikmesriikides kehtivate eesmärkide ja ohutustaseme uuring. Otsuses 2009/460/EÜ sätestatud meetodite alusel peaks ühiste ohutuseesmärkide esimene komplekt põhinema riiklikel kontrollväärtustel. Nende arvutamiseks on kasutatud andmeid, mis põhinevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrusel (EÜ) nr 91/2003 (raudteeveo statistika kohta) ⁽³⁾ ja mille Eurostat esitas 6. märtsil 2009 ajavahemiku 2004–2007 kohta. Kooskõlas otsuse 2009/460/EÜ lisa 3. peatükiga peaks iga raudtee riskikategooria puhul riski suurim aktsepteeritav tase liikmesriigis olema 1) samaväärne riikliku kontrollväärtusega, kui riiklik kontrollväärtus võrdub vastava ühise ohutuseesmärgiga või on sellest väiksem, või 2) samaväärne ühise ohutuseesmärgiga, kui riiklik kontrollväärtus on vastavast ühisest ohutuseesmärgist suurem.

(4) Ühiste ohutuseesmärkide esimest komplekti tuleks käsitleda protsessi esimese etapina. Selle esimese komplektiga võetakse Euroopa raudteesüsteemide ohutustaseme tõhusaks jälgimiseks ning kindlustamiseks kasutusele ühtlustatud ja läbipaistev raamistik.

(5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2004/49/EÜ artikli 27 lõikes 1 nimetatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Sisu ja mõisted

Käesoleva otsusega kehtestatakse väärtused riiklikel kontrollväärtustel põhinevate ühiste ohutuseesmärkide esimese komplekti tarvis kooskõlas direktiivi 2004/49/EÜ artikli 7 lõikega 3 ning otsuses 2009/460/EÜ sätestatud meetodeid järgides.

⁽¹⁾ ELT L 164, 30.4.2004, lk 44.

⁽²⁾ ELT L 150, 13.6.2009, lk 11.

⁽³⁾ ELT L 14, 21.1.2003, lk 1.

Käesoleva otsuse kohaldamisel kasutatakse direktiivis 2004/49/EÜ, määruses (EÜ) nr 91/2003 ja otsuses 2009/460/EÜ sätestatud mõisteid.

Artikkel 2

Riiklikud kontrollväärtused

Erinevate liikmesriikide ja riskikategooriate riiklikud kontrollväärtused on sätestatud lisa 1. peatüki punktides 1.1–1.6.

Artikkel 3

Ühised ohutuseesmärgid

Erinevate riskikategooriate ühiste ohutuseesmärkide esimene komplekt on sätestatud lisa 2. peatükis.

Artikkel 4

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 19. juuli 2010

Komisjoni nimel

asepresident

Siim KALLAS

LISA

1. Riiklikud kontrollväärtused

1.1. Reisijate riski riiklik kontrollväärtus (kontrollväärtused 1.1 ja 1.2)

Liikmesriik	Kontrollväärtus 1.1 (10 ⁻⁹) (*)	Kontrollväärtus 1.2 (10 ⁻⁹) (**)
Belgia (BE)	53,60	0,456
Bulgaaria (BG)	250,00	2,01
Tšehhi Vabariik (CZ)	40,60	0,688
Taani (DK)	7,55	0,0903
Saksamaa (DE)	10,90	0,11
Eesti (EE)	50,20	0,426
Iirimaa (IE)	6,22	0,0623
Kreeka (EL)	54,00	0,485
Hispaania (ES)	40,90	0,391
Prantsusmaa (FR)	21,90	0,109
Itaalia (IT)	55,00	0,363
Läti (LV)	50,20	0,426
Leedu (LT)	88,60	0,683
Luksemburg (LU)	28,80	0,225
Ungari (HU)	250,00	2,01
Madalmaad (NL)	11,70	0,0941
Austria (AT)	29,00	0,335
Poola (PL)	127,00	0,939
Portugal (PT)	33,90	0,267
Rumeenia (RO)	250,00	2,01
Sloveenia (SI)	11,80	0,175
Slovakkia (SK)	17,70	0,275
Soome (FI)	26,80	0,248
Rootsi (SE)	5,70	0,0557
Ühendkuningriik (UK)	6,22	0,0623

(*) Kontrollväärtus 1.1, väljendatuna järgmiselt: reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / reisirongikilomeetrite arv aastas. Mõõdühikut „reisirongikilomeeter” kasutatakse siin üksnes reisirongidega seotud liiklusühikuna.

(**) Kontrollväärtus 1.2, väljendatuna järgmiselt: reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/reisijakilomeetrite arv aastas.

Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused” kasutatakse viidetes (*) ja (**) otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.2. Töötajate riski riiklik kontrollväärtus (kontrollväärtus 2)

Liikmesriik	Kontrollväärtus 2 (10^{-9}) (*)
Belgia (BE)	21,10
Bulgaaria (BG)	11,00
Tšehhi Vabariik (CZ)	17,40
Taani (DK)	9,10
Saksamaa (DE)	13,30
Eesti (EE)	17,00
Iirimaa (IE)	8,33
Kreeka (EL)	77,90
Hispaania (ES)	8,33
Prantsusmaa (FR)	6,68
Itaalia (IT)	22,50
Läti (LV)	55,10
Leedu (LT)	36,90
Luksemburg (LU)	13,70
Ungari (HU)	11,90
Madalmaad (NL)	6,69
Austria (AT)	25,40
Poola (PL)	18,60
Portugal (PT)	76,00
Rumeenia (RO)	11,00
Sloveenia (SI)	31,00
Slovakkia (SK)	1,50
Soome (FI)	8,28
Rootsi (SE)	3,76
Ühendkuningriik (UK)	8,33

(*) Kontrollväärtus 2, väljendatuna järgmiselt: töötajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas.

Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused” kasutatakse siin komisjoni otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.3. Raudteeületuskoha kasutajate riski riiklik kontrollväärtus (kontrollväärtused 3.1 ja 3.2)

Liikmesriik	Kontrollväärtus 3.1 (10^{-9}) (*)	Kontrollväärtus 3.2 (**)
Belgia (BE)	143,0	puudub
Bulgaaria (BG)	124,0	puudub
Tšehhi Vabariik (CZ)	302,0	puudub
Taani (DK)	55,9	puudub
Saksamaa (DE)	69,9	puudub
Eesti (EE)	168,0	puudub
Iirimaa (IE)	31,4	puudub
Kreeka (EL)	743,0	puudub
Hispaania (ES)	131,0	puudub
Prantsusmaa (FR)	78,9	puudub
Itaalia (IT)	50,7	puudub
Läti (LV)	240,0	puudub
Leedu (LT)	530,0	puudub
Luksemburg (LU)	97,3	puudub
Ungari (HU)	244,0	puudub
Madalmaad (NL)	128,0	puudub
Austria (AT)	181,0	puudub
Poola (PL)	264,0	puudub
Portugal (PT)	508,0	puudub
Rumeenia (RO)	124,0	puudub
Sloveenia (SI)	365,0	puudub
Slovakkia (SK)	249,0	puudub
Soome (FI)	151,0	puudub
Rootsi (SE)	74,2	puudub
Ühendkuningriik (UK)	23,0	puudub

(*) Kontrollväärtus 3.1, väljendatuna järgmiselt: raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas.

(**) Kontrollväärtus 3.2, väljendatuna järgmiselt: raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / [(rongikilomeetrite arv aastas × raudteeületuskohtade arv) / rööbasteekilomeetrid]. Andmed raudteeületuskohtade arvu ja rööbasteekilomeetrite kohta ei olnud andmete väljavõtmise ajal usaldusväärsed (enamik liikmesriike esitas ühiste ohutuseesmärkide alased andmed rööbasteekilomeetrite asemel liinikilomeetrites).

Mõistet „surmajuhumid ja kaalutud rasked vigastused“ kasutatakse viidetes (*) ja (**) otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.4. „Muude isikutena” määratletud isikute riski riiklik kontrollväärtus (kontrollväärtus 4)

Liikmesriik	Kontrollväärtus 4 (10^{-9}) (*)
Belgia (BE)	1,90
Bulgaaria (BG)	6,45
Tšehhi Vabariik (CZ)	5,28
Taani (DK)	10,30
Saksamaa (DE)	4,41
Eesti (EE)	18,50
Iirimaa (IE)	6,98
Kreeka (EL)	6,45
Hispaania (ES)	4,93
Prantsusmaa (FR)	6,98
Itaalia (IT)	6,98
Läti (LV)	18,50
Leedu (LT)	18,50
Luksemburg (LU)	4,43
Ungari (HU)	6,45
Madalmaad (NL)	3,16
Austria (AT)	14,20
Poola (PL)	18,50
Portugal (PT)	4,93
Rumeenia (RO)	6,45
Sloveenia (SI)	7,14
Slovakkia (SK)	5,28
Soome (FI)	10,30
Rootsi (SE)	10,30
Ühendkuningriik (UK)	6,98

(*) Kontrollväärtus 4, väljendatuna järgmiselt: muude isikutena määratletavate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas. Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused” kasutatakse siin komisjoni otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.5. Raudtee territooriumil loata viibivate isikute riski riiklik kontrollväärtus (kontrollväärtus 5)

Liikmesriik	Kontrollväärtus 5 (10^{-9}) (*)
Belgia (BE)	75,5
Bulgaaria (BG)	190,0
Tšehhi Vabariik (CZ)	657,0
Taani (DK)	134,0
Saksamaa (DE)	106,0
Eesti (EE)	1 850,0
Iirimaa (IE)	94,7
Kreeka (EL)	906,0
Hispaania (ES)	184,0
Prantsusmaa (FR)	69,7
Itaalia (IT)	122,0
Läti (LV)	1 520,0
Leedu (LT)	2 030,0
Luksemburg (LU)	83,7
Ungari (HU)	534,0
Madalmaad (NL)	28,2
Austria (AT)	117,0
Poola (PL)	1 110,0
Portugal (PT)	948,0
Rumeenia (RO)	190,0
Sloveenia (SI)	273,0
Slovakkia (SK)	477,0
Soome (FI)	294,0
Rootsi (SE)	98,1
Ühendkuningriik (UK)	94,7

(*) Kontrollväärtus 5, väljendatuna järgmiselt: raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas. Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused” kasutatakse siin otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.6. Ühiskonna riski riiklik kontrollväärtus (kontrollväärtus 6)

Liikmesriik	Kontrollväärtus 6 (10^{-9}) (*)
Belgia (BE)	273,0
Bulgaaria (BG)	364,0
Tšehhi Vabariik (CZ)	1 010,0
Taani (DK)	218,0
Saksamaa (DE)	206,0
Eesti (EE)	2 320,0
Iirimaa (IE)	131,0
Kreeka (EL)	1 820,0
Hispaania (ES)	351,0
Prantsusmaa (FR)	179,0
Itaalia (IT)	235,0
Läti (LV)	1 850,0
Leedu (LT)	2 510,0
Luksemburg (LU)	219,0
Ungari (HU)	1 000,0
Madalmaad (NL)	166,0
Austria (AT)	354,0
Poola (PL)	1 530,0
Portugal (PT)	1 510,0
Rumeenia (RO)	364,0
Sloveenia (SI)	697,0
Slovakkia (SK)	740,0
Soome (FI)	461,0
Rootsi (SE)	188,0
Ühendkuningriik (UK)	131,0

(*) Kontrollväärtus 6, väljendatuna järgmiselt: rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarv aastas / rongikilomeetrite arv aastas

Rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarvuna kasutatakse siin kõigi teiste kontrollväärtuste arvutamisel arvesse võetavate surmajuhtumite ja raskete vigastuste arvu summat.

2. Ühiste ohutuseesmärkide esimese komplekti väärtused

Riskikategooria	Ühise ohutuseesmärgi väärtus (10 ⁻⁹)	Mõõtühikud
Risk reisijatele	Ühine ohutuseesmärk 1.1	250,0 Reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / reisirongikilomeetrite arv aastas
	Ühine ohutuseesmärk 1.2	2,01 Reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / reisijakilomeetrite arv aastas
Risk töötajatele	Ühine ohutuseesmärk 2	77,9 Töötajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
Risk raudteeületuskoha kasutajatele	Ühine ohutuseesmärk 3.1	743,0 Raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
	Ühine ohutuseesmärk 3.2	puudub (*) Raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / [(rongikilomeetrite arv aastas × raudteeületuskohtade arv) / rööbasteeakilomeetrid]
Risk muudele isikutele	Ühine ohutuseesmärk 4	18,5 Muude isikutena määratletavate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
Risk raudtee territooriumil loata viibivatele isikutele	Ühine ohutuseesmärk 5	2 030,0 Raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
Risk ühiskonnale tervikuna	Ühine ohutuseesmärk 6	2 510,0 Rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarv aastas / rongikilomeetrite arv aastas

(*) Andmed raudteeületuskohtade arvu ja rööbasteeakilomeetrite kohta, mida on vaja käesoleva ohutuseesmärgi arvutamiseks, ei olnud andmete väljavõtmise ajal usaldusväärsed (st enamik liikmesriike esitas andmed rööbasteeakilomeetrite asemel liinikilomeetrites jne).